

Onsdag 15. desember 2010

MIDT I BYEN

Latterlig anstaltmakeri

TRIKK ELLER BANE? Aftenposten tar onsdag 8. desember initiativ til noe avisen kaller «Språkstrid om navn i kollektivtrafikken». Her intervjuer man Oslo T-banedrifts kommunikasjonssjef Bjørn Rydmark og språkprofessor Finn-Erik Vinje, og avisen presterer å få begge til å besvære seg over at godtfolk i rikshovedstadens vestlige bydeler omtaler Holmenkollbanen som «trikk». Tenk at disse bakstreverske oppsitterne ennå ikke har lært seg av med denne forargerlige uvanen, til tross for at T-banen har eksistert siden 1960-tallet!

Med Holmenkollbanen og de øvrige vestlige forstadsbaner er jo ikke T-baner – her finnes ikke slike tunneler som i sin tid inspirerte til bokstaven T i det østlige banenettet. Riktignok går strekningen Nationaltheatret-Majorstuen under jorden, men det opprinnelige navnet på denne strekningen var Undergrunnsbanen – aldri det sidrumpede «T-banen». Linjene vest og nordfra Majorstuen ble benevnt Kolsåsbanen, Røabanen, Holmenkollbanen og Sognsvannsbanen.

Altså banen og ikke trikken? Vel, faktisk både og. Blant oss reisende har begge disse to ordene gjennomgående vært brukt om hverandre. Nyanse-ne har helst bestått i at trikken har hatt en mer uformell klang og et mer muntlig preg enn banen. Og det burde vel være greit? Å hevde at Holmenkollbanens passasjerer tar feil når de sier at de tar trikken istedenfor banen, nærmer seg latterlig anstaltmakeri.

Men «problemet» – den språkstriden som avisen slår til lyd for – står muligens foran sin løsning: Det ryktes at hele T-banesystemet skal bytte navn til det mer spenstige «Metro». Og da kan vi jo lure på hva autoritetene vil tolerere av folkelige muntligheter ...

Odd Gunnar Skagestad



– Trikk er mye lettere å si, og så høres det mye mer delikat ut, sier Per Magnus Andersson, her flankert av Peder Nuland (t.v.) og Kristoffer Asmaen (t.h.). De skal ta T-banen – eller var det trikken? – fra Skogen stasjon. FOTO: EMIKA/REUTERS

Tar de «trikk» eller «bane»?

Aften 8. desember 2010.

Trikk

Vi har bodd på Vettakollen i 46 år og tar alltid trikken enten til Frognerseteren eller til byen.

Fanny Wikborg

Jernbanemann

Som gammel jernbanemann, vet jeg hva som er trikk og T-bane. Trikken går som regel i gatene. T-bane som regel under jorden. Ordet trikk henger igjen fra 50 år tilbake, altså før T-banen kom. T-banen er for å være korrekt, tog.

Kultur og historie

Trikken til Frognerseteren heter det. Dette en del av vår historie og kultur. Det skulle Ruter respektere og opprettholde.

Arne fra Briskeby

I høyden

Fra Majorstuen og opp i høyden går det trikk. T-banen går den andre veien.

Arvid Paulsen

Misvisende

T-bane er der trikken, et lite tog, går i tunnel. Egentlig er ordet T-bane veldig misvisende, bane er jo skinnegangen der trikken kjører – for eksempel kjørebane, veibane for bil. Bendik 14 år fra Holmenkollen har en riktig mening om dette – når du tar banen fra Holmenkollen til Majorstuen, ja, da kjører du trikk!

Bårdseeng, Hakadal

Folk i vest har rett

Det er feil å si reise med en bane. En bane er banelegemet. Man reiser på en bane. Derimot reiser man med en trikk eller et tog. Derfor har folk i Oslo vest rett. Ellers må man si reise med toget.

R. Farnes

Ikke bare i vest

Merkelig at feilbruk av ordet trikk er blitt et vestkantfenomen, ungdom over hele byen bruker ordet trikk for t-bane.